



Coimisiún na Scrúduithe Stáit
State Examinations Commission

STATE EXAMINATIONS COMMISSION

Spanish Junior Certificate Examination 2006
Ordinary Level

MARKING SCHEME

Total Marks: 320

GRADING

A:	272 - 320	B:	224 - 271		
C:	176 - 223	D:	128 - 175		
E:	80 - 127	F:	32 - 79	N.G.	0 - 31

Reasonable Accommodations:

Where a candidate has been granted, and availed of, the aid of a scribe, a tape-recorder or a spell-enabled computer, or has been granted a spelling/grammar exemption, a modified interpretation of this Marking Scheme will apply to the Written Production section of this paper. (See page 10)

*If a candidate gives the correct answer, ignore any extra wrong information.
Candidates should not be penalized for spelling errors in Part I or Part II.*

PART I
Listening Comprehension: 140 Marks

- A. Diálogo 1: 8 marks
- (a) cinema 4 m
 - (b) turn right at the end of the street 4 m
- Diálogo 2: 12 marks
- (a) double room / (with) bathroom 4 m
 - (b) four nights 4m
 - (c) True 4m
- Diálogo 3: 12 marks
- (a) green 4m
 - (b) black shoes 4m
 - (c) 43 4m
- Diálogo 4: 12 marks
- (a) magazine/(news)paper/Hola 4m
 - (b) four 4m
 - (c) 6.75 4m
- 44**
- B. Anuncio 1: 12marks
- (a) ground floor 4m
 - (b) Two of: blonde/long hair/blue eyes/glasses/3years/4 years 4m + 4m
- Anuncio 2: 8 marks
- (a) Malaga 4m
 - (b) One of: passport/boarding card. 4m
- Anuncio 3: 12 marks
- (a) Friday 4m
 - (b) Two of: onions/mushrooms/peppers/lettuce/cauliflower
carrots/peas/potatoes 4m + 4m
- Anuncio 4: 12 marks
- (a) March 4m
 - (b) One of: ticket office/tourist office/museum 4m
 - (c) 2.30 4m
- 44**

- C. Una Noticia: 16 marks
- | | | |
|-----|---------------------------|----------------|
| (a) | Barcelona 2 Real Madrid 0 | 3m + 3m |
| (b) | Barcelona | 5m |
| (c) | his foot | 5m |

16

- D. Descriptivo 1: 20 marks
- | | | |
|-----|--|----------------|
| (a) | north | 4m |
| (b) | modern/rich/tall buildings/wide avenues | 4m |
| (c) | <u>One</u> of: cathedral/La Casa Amarilla/
Palace/ The Yellow House
[House of María =2m] | 4m |
| (d) | <u>Two</u> of: lions/elephants/monkeys/ tigers
snakes/(exotic) birds | 4m + 4m |

Descriptivo 2 16 marks

- | | | |
|-----|-------------------------------------|-----------|
| (a) | a market | 4m |
| (b) | Sevilla/Seville | 4m |
| (c) | hats/(short) jackets | 4m |
| (d) | (with) flowers/(with) flags/banners | 4m |

36

44 + 44 + 16 + 36 = 140 marks

Multiple-choice questions:

- Where 2 answers are ticked and not cancelled = 0 marks.
- Where 2 answers are ticked and 1 answer is cancelled, accept non-cancelled answer.
- Where only one answer is given and is cancelled, accept this as the answer.

PART II
Reading Comprehension: 120 Marks
Section A: 10 marks

2 marks x 5 = 10 marks

- | | | |
|-----|----------------|-----------|
| Q.1 | dormitorio | 2m |
| Q.2 | zapatería | 2m |
| Q.3 | tengo sed | 2m |
| Q.4 | animal | 2m |
| Q.5 | my grandfather | 2m |

Section B: 45 marks

- Q1: 8 marks
- | | | |
|-----|------------------------------|----------------|
| (a) | 24 | 2m |
| (b) | (playing) flute and swimming | 2m + 2m |
| (c) | England/Inglaterra | 2m |
- Q2: 6 marks
- | | | |
|-----|---|----------------|
| (a) | <u>Two</u> of: Italy/Sweden/Greece/Italia/Suecia/Grecia | 2m + 2m |
| (b) | supermarket(s)/sports shops | 2m |
- Q3: 6 marks
- | | | |
|-----|--|----------------|
| (a) | January | 2m |
| (b) | <u>Two</u> of: age/colour[accept 'color']/place of birth/
where he's from/nationality | 2m + 2m |
- Q4: 6 marks
- Three of: No eating/chewing gum in class
No mobiles/no phones/mobile phones are prohibited/
Phones switched off
You must arrive on time
You must do your homework every night
[2 marks for any mention of homework]
You must not smoke.
- 2m + 2m + 2m**
- Q5: 9 marks
- Three of: (Olive) oil/ olives
Fish /meat
(fresh) fruit
- 3m + 3m + 3m**
- Q6: 10 marks
- | | | |
|-----|--|----------------|
| (a) | (at)(near)beach/coast,(near) Alicante | 2m + 2m |
| (b) | <u>Two</u> of: 2/3 (bed)rooms/(swimming) pool(s)/ a garden/
terrace/balcony /(childrens') park/playground | 2m + 2m |
| (c) | Wednesday | 2m |

8 + 6 + 6 + 6 + 9 + 10 = 45 marks

Section C: 35 marks

- Q1: 10 marks
- (a) spring 3m
 - (b) (return) flight, two nights/accommodation/with breakfast 2m+2m
 - (c) (by) bike 3m
- Q2: 9 marks
- (a) (his) uncle/(tennis) trainer/coach 3m
 - (b) 8 3m
 - (c) swapped racket for football/
played football/met Ronaldo, Zidane/met sporting greats 3m
- Q3: 6 marks
- (a) One of : where/how they live/habitat/how they protect themselves/
what they eat 3m
 - (b) (older than) 6 3m
- Q4: 10 marks
- (a) yesterday evening/afternoon [evening/ afternoon =2m] 3m
 - (b) make a paella/rice/meal(for her) 3m
 - (c) Two of: awful/no electricity/no light/ no water/ no food
(unable to go out because of) violence and danger 2m + 2m
- 10 + 9 + 6 + 10 = 35 marks**

Section D: 30 Marks

- Q1: 15 marks
- (a) Holidays/ go to the coast/Costa de la Luz 3m
 - (b) (she has) no money 3m
 - (c) waitress/waiter/ in hotel/restaurant 3m
 - (d) One of: look after her younger brothers/prepare the food/
(work)in the house 3m
 - (e) One of: a fan/sunglasses [glasses 1m] 3m
- Q2: 15 marks
- (a) One of: 10 kilometres from Port Aventura/ the Catalan(a)coast 3m
 - (b) One of: (narrow) streets/(old) churches 3m
 - (c) One of: chairs/tables/carpets 3m
 - (d) Two of: brown/red/blue [accept maroon(correct spelling)] 2m + 2m
 - (e) One of: concerts/ (traditional) dances/ fireworks 2m
- 15 + 15 = 30 marks**

PART III

Written Expression: 60 Marks

Section A: 10 Marks

2 marks x 5 = 10 marks

Section B: 25 Marks

5 marks x 5 = 25 marks

Fully comprehensible – (communication
Unhindered by minor inaccuracies) **5 marks**

Reasonably comprehensible – some spelling
or grammatical errors – verb/tense incorrect **3 – 4 marks**

Incomplete communication – partly
comprehensible **1 – 2 marks**

Completely incomprehensible **0 marks**

Section C: 25 Marks

**Examiners should mark positively in this section.*

Note: Only four points to be chosen from all of the points given.

Four points @ 5 marks each: 20 marks

Layout, Introduction and Ending: 5 marks

20 + 5 = 25

Adequate communication (minor errors ignored) **5 marks**

Reasonably comprehensible – some spelling errors **3 – 4 marks**

Part of message comprehensible – most
verbs incorrect – basic communication **1 – 2 marks**

No communication of message **0 marks**

Reasonable Accommodations:

Candidates who have been granted a spelling/grammar waiver should not be penalised for either grammatical or spelling errors. Marks should be awarded for communication and vocabulary.

Spelling will not be assessed where candidates have availed of the use of a scribe, tape-recorder or a spell-enabled computer.